

# FC Journal

34. Jahrgang 2023/2024 #11



## Kreisliga Passau

Sonntag, 21.04.2024 (14:30 Uhr)  
SG Thyrnau/Kellberg – FC Tiefenbach DJK

*Ihr kompetenter Partner im Bauhandwerk*

**Baumeister – Betrieb**



**MS BAU**  
GMBH

*Renovieren, Restaurieren,  
Bauberatung, Baubetreuung*

94136 Thyrnau · Donauwetzdorf 21a  
Telefon 08501-939673 · Fax 08501-939675  
Mobil 0170-3804126

Email: [info@ms-baumeister.de](mailto:info@ms-baumeister.de)

Internet: [www.ms-baumeister.de](http://www.ms-baumeister.de)

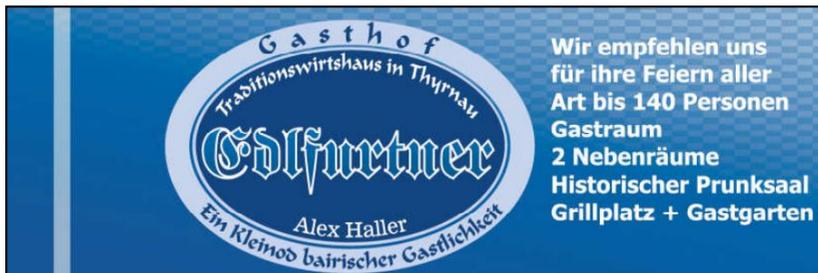


**Getränke  
Himmel**

...im Himmel gibts kein Bier, drum kaufen wir es hier!

**Roman Hitzinger**  
Hofmarkstrasse 28  
94136 Thyrnau

Tel. 08501/ 8191 Fax: 08501/ 939897  
Mobil: 0151-7303 4308



**Gasthof**  
Traditionswirtshaus in Thyrnau  
**Edelkretzner**  
Alex Haller  
Ein Kleinod bairischer Gastlichkeit

Wir empfehlen uns für ihre Feiern aller Art bis 140 Personen  
Gastraum  
2 Nebenräume  
Historischer Prunksaal  
Grillplatz + Gastgarten



**HOFMARKSTR. 11**  
94136 Thyrnau  
Telefon (08501) 284

Küche von 11 -14 Uhr und von 18 - 20.30 Uhr  
Samstag - keine Küche (ausser bei Voranmeldung)

**Information:**  
Reindlessen und Partyservice auf Anfrage bzw. Vorbestellung.

Biergarten und Grillplatz

# Unser Gast

## FC Tiefenbach DJK

Liebe Fußballfreunde,

wir begrüßen unsere Gäste aus Tiefenbach auf das aller Herzlichste.

Der FC Tiefenbach hat sich den Saisonverlauf sicher auch anders vorgestellt. Im Abstiegskampf ist man nur drei Punkte vom Relegationsplatz entfernt und das bei einem Spiel mehr als der direkte Konkurrent aus Riedlhütte. Der Start ins Fußballjahr 2024 kann sich allerdings sehen lassen. Aus sechs Spielen holte man zehn Punkte. Das Hinspiel entschieden die Gäste mit 2:0 für sich. Unsere Elf ist auf Wiedergutmachung aus und möchte es den Tiefenbachern um Spielertrainer Tobias Ortmeier so schwer wie möglich machen.

Unsere 2. Mannschaft spielt bereits am Samstag, 20.04.2024. Auswärts ist man zu Gast bei der DJK-FC Neustift. Das Hinspiel gewann unsere Elf völlig verdient mit 5:1. Im Rückspiel ist allerdings ein ganz anderes Spiel zu erwarten.

Wir wünschen den Zuschauern spannende Spiele und den Schiedsrichtern ein glückliches Händchen bei ihren Entscheidungen

Die Redaktion

# Inhaltsverzeichnis

Unsere Gäste	Seite 3
Ballspende	Seite 5
Tabelle 1. Mannschaft	Seite 9
Tabelle 2. Mannschaft	Seite 11
Torjäger Kreisliga Passau	Seite 16
Torjäger A-Klasse Passau	Seite 18
Radsport Anradeln am 27.04.2024	Seite 19
Kegeln Herren 1 Meister	Seite 24
1. Mannschaft Rückblick Riedlhütte	Seite 25
2. Mannschaft Rückblick Passau West II	Seite 31

# Ballspende

Zum Heimspiel gegen den SV Riedlhütte hat Johann Gruber den Spielball gespendet.

Die SG Thyrnau/Kellberg bedankt sich recht herzlich dafür!





**HOFFMANN**

Spenglerei - Dach - Fassade - Haustechnik

[www.hoffmann-firmengruppe.de](http://www.hoffmann-firmengruppe.de)



**HOFFMANN**

I m m o b i l i e n

[www.hoffmann-firmengruppe.de](http://www.hoffmann-firmengruppe.de)



Am Sonnenhang 24  
 94136 Kellberg  
 Tel. 08501 91499-00  
 info@schreinerei-suess.de

Schreinerei



- Innenausbau
- Baumanagement
- Objekteinrichtungen



Herbert Süß GmbH  
 www.schreinerei-suess.de

Innovative Ideen für Bau und Innenausbau

ELEKTRO | MOTORENWICKELEI  
**ZEILBERGER**  
 GMBH  
**ENERGIE** AM PULS DER ZEIT

Hundsdorf 12 94136 Thyrnau Telefon: 08501/9391-0  
 info@elektro-zeilberger.de www.elektro-zeilberger.de

Lebens(t)räume  
 ... zum Wohlfühlen



**KINATEDER**  
 maß...schreinerei\_raumdesign

Hundsdorf 27 - 94136 Thyrnau - Fon +49-8501-357 - Fax...-8333  
 www.schreinerei-kinateder.de



## Draxinger GmbH

### Werkzeugbau Stanz-Umformtechnik

Jahrdorferschacht 10,  
94051 Hauzenberg  
Tel.: +49 8586 9764-0  
Fax.: +49 8586 9764-99

home@draxinger.com  
www.draxinger.com



**BENDER & JAHN**  
Rechtsanwälte und Fachanwälte



**DR. BAUMGARTNER & BENDER**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

**in Bürogemeinschaft**

**Jahnstr. 2, 94065 Waldkirchen, Tel. 08581 8014**

[info@kanzlei-am-marktplatz.de](mailto:info@kanzlei-am-marktplatz.de) · [www.kanzlei-am-marktplatz.de](http://www.kanzlei-am-marktplatz.de)



**BUSINESS  
COMPUTER SOLUTIONS**  
KOMPETENT • ZUVERLÄSSIG • INDIVIDUELL

**individuelle EDV-Lösungen für  
Industrie, Handel, Handwerk, Ärzte,  
Freiberufler, ...**

info@bcs-datentechnik.de  
www.bcs-datentechnik.de

Satzbach 4 | D-94136 Thyrnau  
Tel.: 08501-93106 | Fax: 08501-93108

# BAYERISCHER FUSSBALL-VERBAND

Aktuelle Spiele 13.04.2024 - 18.04.2024

## KL 2 Passau

Gebiet: Kreis Niederbayern Ost,  
Liganummer: 313258, Saison: 23/24

Seite 1 von 1

Stand: Donnerstag, 18. April 2024 17:14

### Aktuelle Spiele 13.04.2024 - 18.04.2024

Sp-Nr.	Datum	Anstoß	Spielpaarung		Ergeb.
141	13.04.2024	15:00	DJK Eberhardsberg	FC Salzweg	3:1
145	13.04.2024	15:00	FC Tittling	DJK Neßlbach	2:3
146	13.04.2024	15:00	DJK Passau West	SV Winzer	2:0
142	13.04.2024	16:00	TSV Karpfham	TSV DJK Oberdiendorf	0:1
147	13.04.2024	16:00	FC Vilshofen	DJK SG Schönbrunn	1:0
144	14.04.2024	14:30	SG Thyrnau/Kellberg	SV Riedhütte	2:2
143	14.04.2024	15:00	FC Tiefenbach DJK	FC Alkofen	3:1

### Aktuelle Tabelle:

Platz	Verein	Spiele	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.	Trend
1	TSV DJK Oberdiendorf	21	14	4	3	49:21	28	46	●
2	FC Salzweg	21	12	5	4	48:30	18	41	●
3	TSV Karpfham	21	12	4	5	37:20	17	40	●
4	DJK Eberhardsberg	21	11	6	4	44:27	17	39	●
5	SV Winzer	21	9	7	5	41:25	16	34	●
6	FC Tittling	21	9	5	7	51:36	15	32	●
7	DJK Neßlbach	21	7	9	5	26:31	-5	30	●
8	DJK Passau West	21	8	4	9	32:36	-4	28	●
9	FC Tiefenbach DJK	21	8	3	10	32:35	-3	27	●
10	FC Vilshofen	21	8	3	10	38:34	4	27	●
11	SV Riedhütte	20	6	6	8	30:43	-13	24	●
12	DJK SG Schönbrunn	20	6	4	10	33:43	-10	22	●
13	SG Thyrnau/Kellberg	21	3	1	17	26:58	-32	10	●
14	FC Alkofen	21	2	1	18	10:58	-48	7	●



geöffnet: Mo-Do ab 13.30 Uhr oder nach Vereinbarung,  
Freitag, Samstag, Sonn- u. Feiertag ganztags

Unsere Räumlichkeiten sind bestens geeignet  
für Geburtstags-, Familien- und Betriebsfeiern!

94136 Thyrnau - Raßbach 8  
Tel. 08501/91313  
[www.hotel-anetseder.de](http://www.hotel-anetseder.de)

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Anetseder

Golf Resort Passau-Raßbach Hotel GmbH & Co. KG



Physiotherapie – Heilpraktiker Physiotherapie – Krankengymnastik – Manuelle Therapie  
Sportphysiotherapie – Lymphdrainage – Massage – Kiefergelenktherapie  
Medizinische Trainingstherapie – Neurologische Therapien – Elektro-/Ultraschalltherapie  
Skoliosetherapie – Funktionelle Schuheinlagen – Matrix Therapie – u.v.m.

Hofmarkplatz 1

Tel.: 08501 – 916 87 77

94136 Thyrnau

[www.physiocare-thyrnau.de](http://www.physiocare-thyrnau.de)



# BAYERISCHER FUSSBALL-VERBAND

Aktuelle Spiele 14.04.2024 - 18.04.2024

## AK 10 Passau

Gebiet: Kreis Niederbayern Ost,  
Liganummer: 312547, Saison: 23/24

Seite 1 von 1

Stand: Donnerstag, 18. April 2024 17:15

### Aktuelle Spiele 14.04.2024 - 18.04.2024

Sp-Nr.	Datum	Anstoß	Spielpaarung		Ergeb.
100	14.04.2024	14:00	SV Hutthurm II	DJK-FC Neustift	2:1
097	14.04.2024	15:00	DJK Jägerwirth	SC Batavia Passau	1:3
098	14.04.2024	15:00	ASV Ortenburg	(SG Schalding-H. III/Hacklberg)	n.an.
099	14.04.2024	15:00	VfB Passau-Grubweg	SG Neuhaus/Sulzbach	3:2
102	14.04.2024	15:00	SG Neukirchen/Inn/Engertsh.	FC Salzweg II	1:2
101	14.04.2024	16:45	SG Thyrnau/Kellberg II	DJK Passau West II	1:2

### Aktuelle Tabelle:

Platz	Verein	Spiele	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.	Trend
1	ASV Ortenburg	16	15	1	0	56:15	41	46	●
2	VfB Passau-Grubweg	17	11	4	2	53:21	32	37	●
3	SV Hutthurm II	17	12	0	5	48:27	21	36	●
4	DJK Passau West II	17	10	3	4	44:23	21	33	●
5	DJK Jägerwirth	17	9	1	7	33:26	7	28	●
6	SC Batavia Passau	17	7	3	7	34:41	-7	24	●
7	SG Neuhaus/Sulzbach	17	6	3	8	41:36	5	21	●
8	SG Neukirchen/Inn/Engertsh.	17	5	3	9	25:39	-14	18	●
9	SG Schalding-H. III/Hacklberg	16	5	3	8	32:35	-3	18	●
10	SG Thyrnau/Kellberg II	17	3	2	12	21:46	-25	11	●
11	FC Salzweg II	17	3	2	12	21:53	-32	11	●
12	DJK-FC Neustift	17	1	3	13	17:63	-46	6	●

# JH

## Metall & Maschinenbau

Gewerbepark 17  
D-94136 **Thyrnau**

Telefon: 08501/9396-10  
Telefax: 08501/9396-15  
E-Mail: [info@jh-maschinenbau.de](mailto:info@jh-maschinenbau.de)  
Internet: [www.jh-maschinenbau.de](http://www.jh-maschinenbau.de)

Sondermaschinenbau  
Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Werkzeugbau  
Betriebseinrichtungen  
Transporteinrichtungen  
Fördersysteme  
Stahlbau  
Blechverarbeitung

*Ferienwohnung-*  
**Dienten.at**

*s'Dörfl am Hochkönig*

*Ferienwohnung Löffler-Thoma*  
Dienten am Hochkönig

Maria Alm · Mühlbach · Dienten

Sauna, Partyraum, Skikeller

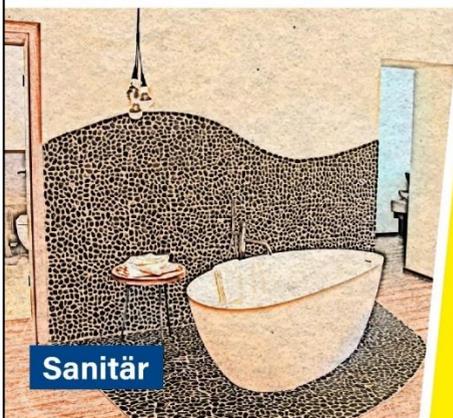
6 Personen Wohnungen (Selbstversorger)

*Aktuelles für Skifahrer  
und Wanderer!*

[ferienwohnung-dienten.at](http://ferienwohnung-dienten.at)



Spenglerei



Sanitär



Heizung

# 40 Jahre Jubiläum

Ihr Spezialist  
seit 1982



**POSCHINGER GmbH**

Hitzing 3a • 94136 Thyrnau  
Tel. 08501 9007-0  
info@poschinger-gmbh.de

[www.poschinger-gmbh.de](http://www.poschinger-gmbh.de)



**kachelofenbau  
walter kopejtká**

# KACHELÖFEN KOPEJTKA

Tiemostr. 15  
94051 Hauzenberg-Oberdiendorf  
Tel. 0170/3804560 · Fax 08586/979630  
Termin nach Vereinbarung!



**Drei Flüsse. Zwei Löwen. Ein Bier.**  
★ WWW.LOEWENBRAUEREI.DE ★



**eichberger**  
reisen



reisen ist leben *und das Leben ist eine Reise...*

gartenreisen | wochenend-trips | tagesfahrten | flugreisen  
wanderreisen | städtereisen | wellness & kur  
klassik & festspiele | musical-reisen | fernreisen  
weihnachts- & silvesterreisen | studienreisen  
badeurlaub | skifahrten | schiffsreisen | rundreisen

**Eichberger Reisen GmbH & Co. KG**  
Messastraße 6 | 94036 Passau  
Tel. 0851 989000-200  
Fax 0851 989000-230  
info@eichberger-reisen.de

**eichberger-reisen.de**

# SP:Zeindl

## Der Servicepartner in Ihrer Nähe

- ⇨ Unterhaltungselektronik
- ⇨ Satellitenanlagen
- ⇨ Telekommunikationstechnik
- ⇨ Haushalts-Groß u. Kleingeräte
- ⇨ Überwachungsanlagen
- ⇨ Internet Ersatzteil-Shop
- ⇨ In unserer eigenen Service-Meister-Werkstätte reparieren wir auch Geräte die nicht bei uns gekauft wurden.

Abteistraße 10 94136 Thyrnau Internet [www.tv-zeindl.de](http://www.tv-zeindl.de)  
 Tel. 08501/93150 Fax. 08501/8166\_e-mail [tv-zeindl@t-online.de](mailto:tv-zeindl@t-online.de)

**ServicePartner**

# B l ü t e n z a u b e r

Natürlich kunstvoll inszenieren

Hofmarkstraße 19

94136 Thyrnau

Tel.:08501/9150163

- Schnittblumen
- Hochzeits- und Trauerfloristik
- Fleurop-Service
- Grabpflege



KL 2 Passau 23/24 | BFV

**TORJÄGER**

PL.	Torjäger	Tore
1.	 <b>Maximilian Schiller</b> FC Tittling	<b>24</b>
2.	 <b>Fabian Schwarz</b> TSV DJK Oberdiendorf	<b>19</b>
3.	 <b>Nikola Vasic</b> DJK Eberhardsberg	<b>16</b>
4.	 <b>Kingsley Emumekajpo Omovie</b> FC Vilshofen	<b>14</b>
5.	 <b>Christian Hugger</b> FC Salzweg	<b>13</b>
6.	 <b>Alois Eberte</b> FC Vilshofen	<b>12</b>
7.	 <b>Dominik Hellauer</b> TSV DJK Oberdiendorf	<b>11</b>
7.	 <b>Daniel Ritzer</b> SG Thyrnau/Kellberg	<b>11</b>
9.	 <b>Tobias Dandl</b> TSV Karpfham	<b>10</b>
9.	 <b>Tobias Ortmeier</b> FC Tiefenbach DJK	<b>10</b>
11.	 <b>Michael Friedl</b> SV Riedlhütte	<b>9</b>
11.	 <b>Michael Kern</b> FC Tittling	<b>9</b>
11.	 <b>Stefan Lohberger</b> SV Winzer	<b>9</b>

**STEUERKANZLEI**  
 GRINNINGER / TIEFFÖCK / SCHREINER  
 Steuerberatungsgesellschaft Part mbB



Ausführliche Informationen über unsere Leistungen finden Sie unter: [www.gt-steuerkanzlei.de](http://www.gt-steuerkanzlei.de)

**KOMPETENT BERATEN,  
 PERSÖNLICH BETREUT.**



*Jetzt bewerben!*

**Kontakt**  
 Tel.: 0851 / 95 96 10  
 Fax: 0851 / 95 96 139

[info@gt-steuerkanzlei.de](mailto:info@gt-steuerkanzlei.de)  
[www.gt-steuerkanzlei.de](http://www.gt-steuerkanzlei.de)  
[www.gesundheitswesens-steuerberater.de](http://www.gesundheitswesens-steuerberater.de)

\* Fachberater für das Gesundheitswesen (DSV e.V.)  
 \*\* Fachberater für das Gesundheitswesen (DSV e.V.)  
 \*\*\* Fachberater für Unternehmensnachfolge (DSV e.V.)







**Neu- und Gebrauchtwagen**




- **Autolackiererei**
- **24 Stunden Abschleppdienst**
- **Reparaturen aller Fabrikate**
- **Autoglas**
- **Unfallinstandsetzung**
- **Mietwagen**

**Pufferholzweg 20 • 94051 Hauzenberg**  
 ☎ **08586/2185 • [auto-fenzl@t-online.de](mailto:auto-fenzl@t-online.de)**  
[www.autohaus-fenzl.de](http://www.autohaus-fenzl.de)

AK 10 Passau 23/24 | BFV

**TORJÄGER**

PL.	Torjäger	Tore
1.	 <b>Dominik Eisenreich</b> VfB Passau-Grubweg	<b>14</b>
2.	 <b>Manuel Hauzeneder</b> SV Hutthurm II	<b>12</b>
3.	 <b>Maximilian Langmeyer</b> ASV Ortenburg	<b>11</b>
4.	 <b>Nico Bassinger</b> SG Neukirchen/Inn/Engertsh.	<b>10</b>
4.	 <b>Maximilian Hallhuber</b> SG Neuhaus/Sulzbach	<b>10</b>
4.	 <b>Severin Streibl</b> DJK Passau West II	<b>10</b>
7.	 <b>Maximilian Ammert</b> SC Batavia Passau	<b>9</b>
7.	 <b>Florian Rosenauer</b> DJK Jägerwirth	<b>9</b>
9.	 <b>Daniel Brummer</b> ASV Ortenburg	<b>8</b>
9.	 <b>Aron Csizmadia</b> SC Batavia Passau	<b>8</b>
9.	 <b>Sebastian Hubner</b> ASV Ortenburg	<b>8</b>
9.	 <b>Elias Steinhardt</b> VfB Passau-Grubweg	<b>8</b>
9.	 <b>Mario Suess</b> FC Salzweg II	<b>8</b>

# FC THYRNAU ANRADELN

— 27 APRIL —



Rennradfahrer und Trekkingradfahrer (Normal und eBike)

**ABFAHRT 13:00 UHR**

VR-Bank Thyrnau



Um möglichst vielen Teilnehmern gerecht zu werden, erfolgt eine Aufteilung in zwei Gruppen. Die Rennradfahrer werden die erstere und somit auch tempomäßig schnellere Gruppe bilden. Die genaue Tourenführung ist aktuell noch in Planung und wird zeitnah bekannt gegeben. Als zweite Gruppe werden sich die Trekking-Radfahrer einfinden, die es ein klein wenig gemütlicher angehen dürfen. Im Trekkingbereich wird die Routenführung folgende Eckdaten beinhalten: Aubachtal, Pfaffenreuth, Wildenranna, Lämmersdorf, Riedl, Phüret, Kramesau. In der Kramesau werden dann beide Gruppen wieder zum gemeinsamen Einkehrschwung auf Kaffee und Kuchen zusammentreffen. Gerne darf auch das eine oder andere Kaltgetränk, in munterer Runde, über den Tresen wandern. Im Anschluss geht es dann für alle Radler gemeinsam an der Donau heimwärts nach Thyrnau.



# HOCHLEITNER ELEKTROTECHNIK

Elektroinstallation – Gebäudeautomation – Kundendienst  
E-Check – Einbruchmeldeanlagen – Videoanlagen – Haushaltsgeräte

**Hofmarkstraße 48, 94136 Thyrnau**  
**www.hochleitner-elektrotechnik.de**  
**Tel.: 08501/285**



Friseurmeisterin  
**Sandra Koller**

**HAPPY HAIR**  
**IHR FRISEUR**

Abteistr. 4 • 94136 Thyrnau  
Tel. 08501/914463

happyhair@web.de  
www.happyhair-thyrnau.de

**Öffnungszeiten**

Di u. Mi	8.30 - 18.00
Do	8.30 - 20.00
Fr	8.30 - 19.00
Sa	nach Vereinbarung
Mo	geschlossen

☎ **Salon-Telefon: 0 85 01 1 700**

📌 **dani-haarscharf**



Dani + Team. Frisiert Thyrnauer & neue Köpfe!

# HAARSCHARF!



EGGER  
APOTHEKE

Ludwigstraße 18  
94032 Passau  
T. 0851 9666890

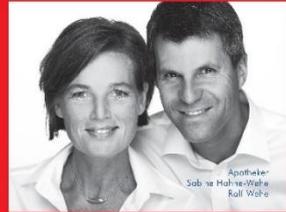
BLAUE  
APOTHEKE

Alte Straße 69  
94034 Passau  
T. 0851 37934200



Gesundheit  
leben!

Ihre **Gesundheit**  
unsere **Taktik**



**AUTOWERKSTATT**  
**BRANDSTETTER**

TELEFON +49 08501 9168521 – ADRESSE AM KÜHHOLZ 3 / 94136 / THYRNAU



Mit uns wird Ihre Küche zum Lieblingssort!



Gewerbepark 11

94136 Thyrnau

08501 | 1704

info@max-sammer.de

www.kuechen-thyrnau.de



Wir fertigen Ihre persönliche Wellnessoase!

Wir sind  
Ihr kompetenter Partner  
für Ihre Küche  
und für individuelle  
Wohnelemente.  
In unserer Schreinerei  
fertigen wir  
von der Ankleide  
bis zu den Zimmertüren  
Alles für Ihr Zuhause!



Jetzt in unserer Ausstellung entdecken!



**WOLKENWEICH**  
POLSTER-MANUFAKTUR

Polstermöbel

made in Germany  
eco-zertifiziert  
nach Maß gefertigt



## Digitaldruck · Offsetdruck Personalisierung · Mailings

Dr.-Ernst-Derra-Str. 4 · 94036 Passau

Telefon (0851) 96662-0 · [www.druckereimindl.de](http://www.druckereimindl.de)



Spedition

Lagerlogistik

Service

Gewerbepark 4  
94136 Thyrnau/Passau

Telefon: (08501) 9008-0 • Telefax: (08501) 9008-30

E-Mail: [info@spedition-gell.de](mailto:info@spedition-gell.de)

# Kegeln

## Herren 1 steigt in die Bezirksoberliga auf

Mit 8:0 überfuhr unser Team in diesem letzten Saisonspiel die Gäste aus Deggendorf und gewann damit die Meisterschaft in der Bezirksliga Donau. Man lieferte sich die komplette Saison einen spannenden Zweikampf mit der DJK Passau West 1 und ging am Ende mit einem Punkt Vorsprung ins Ziel. Ein Baustein war die uneinnehmbare "Festung" Kegelstüberl. Man hatte zuhause mit 16:0 Punkten eine blütenweiße Weste! Zudem war man mit 12:4 Punkten das beste Auswärtsteam der Liga. In der Rückrunde konnten alle acht Kämpfe gewonnen werden. Der absolute Höhepunkt war vier Runden vor Schluss der 7:1 Sieg zuhause gegen die "Westler". An dem Tag übernahm man die Tabellenführung und gab sie in den letzten drei Kämpfen auch nicht mehr her. Von insgesamt 16 Kämpfen wurden 14 gewonnen.

Diese Mannschaft hat völlig zurecht den Meistertitel gewonnen!



# 1. Mannschaft

## Rückblick Riedlhütte

### SG Thyrnau/Kellberg – SV Riedlhütte 2:2

Ein extrem spannendes Kellerduell mit vielen sehenswerten Torraumszenen. Riedlhütte begann extrem offensiv, vergab gleich in der ersten Viertelstunde zwei gute Torchancen. Die SG fing sich aber dann, konnte sowohl kämpferisch als auch spielerisch mithalten und hatte auch durch Daniel Ritzer und Christian Resch gute Einschussmöglichkeiten. Die zweite Hälfte war an Spannung nicht zu überbieten, eine zweimalige Führung der Gäste konnte der Tabellenvorletzte verdient ausgleichen. Die Gäste, monierte die SG, hätten viele überharte Zweikämpfe geführt. Tore: 0:1 Vit Nemeč (65.); 1:1 Ritzer (66.); 1:2 Matthias Pauli (78.); 2:2 Ritzer (90.) SR Samuel Matysek (Otzing); 160.



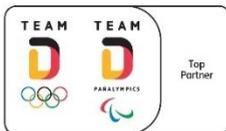


# Mehr als nur ein Glücksmoment.

## Weil Sport uns alle verbindet,

engagiert sich die Sparkassen-Finanzgruppe ganz besonders in diesem Bereich. Ob alt oder jung, Hobby- oder Leistungssportler:in, Menschen mit oder ohne Behinderung: Wir bringen mehr Bewegung in unsere Gesellschaft.

Mehr Infos unter:  
[mehralsgeld.sparkasse.de/sportfoerderung](https://mehralsgeld.sparkasse.de/sportfoerderung)



Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse  
Passau

# JELBA

## Werkzeug & Maschinenbau



**Maschinenbau**  
**Vorrichtungsbau**  
**Stanz- und Biegewerkzeuge**  
**Transportgestelle und Behälter**

Brünststraße 6  
 94051 Hauzenberg - Jahrdorf  
 Tel. 08586 / 9638-0  
 Fax. 08586 / 9638-80  
 E-mail [info@jelba.de](mailto:info@jelba.de)  
 Internet: [www.jelba.de](http://www.jelba.de)

**Gemeinsam Ziele erreichen.**  
**Morgen kann kommen.**

**Wir machen den Weg frei.**

**VR-Bank Passau eG**  
 Volksbank-Raiffeisenbank 

... durch die Bank persönlich!

Wir sind für Sie da: Bad Füssing | Freyung | Fürstzell | Haag | Hauzenberg | Hinterschmiding | Hohenau | Mauth | Neukirchen/Inn | Oberzell | in Passau: Ludwigsplatz (Zentrale) | Grubweg | Haidenhof | Heining | Neustift | Pocking | Salzweg | Schaibing | Sonnen | Straßkirchen | Thymau | Untergriesbach | Telefon (08 51) 3 35-0 | [info@vr-bank-passau.de](mailto:info@vr-bank-passau.de) | [www.vr-bank-passau.de](http://www.vr-bank-passau.de)



*Immer ein gutes Stück Heimat.*

Adresse: Hofmarkstraße 20, 94136 Thyrnau  
 E-Mail: [info@baeckerei-edlfurtner.eu](mailto:info@baeckerei-edlfurtner.eu)  
 Tel.: 08501/231  
 Fax: 08501/1258

[www.baeckerei-edlfurtner.eu](http://www.baeckerei-edlfurtner.eu)



» Beratung  
 » Planung  
 » Installation  
 » E-Check

Leonhardsteig 12 · 94136 Thyrnau  
 Mobil: +49 (0)171/8 88 45 16  
[info@moeginger-elektro.de](mailto:info@moeginger-elektro.de)  
[www.moeginger-elektro.de](http://www.moeginger-elektro.de)





Baggerbetrieb  
Erd- und Abbrucharbeiten  
Minibaggerverleih  
Transporte

Sonnenstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel. : 08501/1200  
Fax.: 08501/8499  
Mobil: 0171/6105800



**SESSELMANN+PARTNER**

Versicherungen · Finanzierungen · Immobilien

---

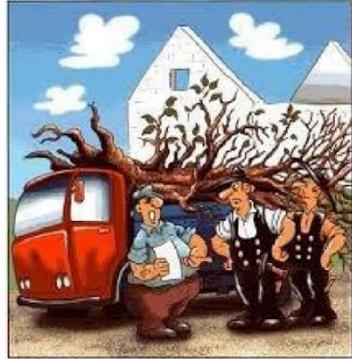
Mobil 0 151 / 10 58 02 90  
Tel.: 0 85 01 / 91 51 401  
info@sesselmann-partner.de  
[www.sesselmann-partner.de](http://www.sesselmann-partner.de)

**Meisterbetrieb für Dachsanierung und Wärmedämmung**

 **Löffler** GmbH

**Zimmerei · Holzbau · Bedachung**

- Innenausbau
  - Balkon
  - Treppen
  - Holzrahmenbau
  - Abbau von Asbest



„HIER STEHT, SIE HABEN EXTRA UNBEHANDELTES HOLZ FÜR DEN DACHSTUHL BESTELLT.“

**Gewerbepark 19 · 94136 Thyrnau**

Tel.: 085 01 / 86 96 · Fax: 085 01 / 86 97

Auto-Tel.: 01 71 / 4 44 74 87

**Zahnärzte Thyrnau**

*Seidl & Marienfeld*

Lambergstraße 11,  
94136 Thyrnau

[www.zahnarzt-thyrnau.de](http://www.zahnarzt-thyrnau.de)

Telefon:  
08501/1555

## 2. Mannschaft

### Rückblick Passau West II

#### SG Thyrnau/Kellberg II – DJK Passau West II 1:2

Die Gäste aus Passau West waren zu Beginn optisch überlegen und hatten mehr Ballbesitz. Trotzdem erzielte die heimische SG den Führungstreffer. Nach einem weiten Eckball von Konrad Plankenauer stand Andreas Mautner am langen Pfosten goldrichtig und traf aus spitzem Winkel zum 1:0. Kurz nach Beginn der 2. Halbzeit erzielten die Westler den verdienten Ausgleichstreffer. Thyrnau/Kellberg kam danach noch durch Semir Mujkic und Werner Dersch zu guten Torchancen. Das glücklichere Ende hatten die Gäste, als ihnen in der 85. Minute der Siegtreffer gelang. Tore: 1:0 Andreas Mautner (15.); 1:1 Konstantin Tulubinski (49.); 1:2 Christian Schreiner (85.); SR Torsten Groh (Tettenweis); 50.



# neumüller GmbH

## Kranbau / Kranservice

Hebezeuge und Traversen  
Konzeptionierung und Planung  
Jährliche Kranprüfung (UVV), Inspektion & Wartung

## Stahlbau

Podeste, Hallen, Kranbahnen

## Sondermaschinenbau

Antriebstechnik  
Schallschutz  
Fördersysteme

Gewerbepark 5; 94136 Thyrnau; 08501/90090  
[www.neumueller-gmbh.de](http://www.neumueller-gmbh.de)



*Familiär • Gemütlich • Bayerisch*



Hundsdorf 23 • 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 / 205

E-Mail: [info@gasthaus-koller.de](mailto:info@gasthaus-koller.de)

Traditionswirtshaus mit gepflegter bayerischer Küche und Biergarten

Wir bieten den idealen Rahmen für Ihre Familien-,  
Betriebs- und Vereinsfeiern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



[www.gasthaus-koller.de](http://www.gasthaus-koller.de)



# POSCHINGER

**bauen & renovieren**

**Gutes Handwerkernetzwerk**  
Beratung | Planung | Ausführung

POSCHINGER Bauunternehmen GmbH  
Frankbachstraße 38 | 94121 Salzweg | T +49(0)851 - 4901518  
info@poschinger-bau.de | [www.poschinger-bau.de](http://www.poschinger-bau.de)  





HAARSTUDIO  
**HAIR4YOU**  
BY CHRISTINE

Thyrnau - Hofmarkstr. 22  
Tel.: 0 85 01/13 88

Eging a. See - Unterer Markt 25  
Tel.: 0 85 44/3 17

**>> Jetzt Termin vereinbaren!**



Find us on  
**Facebook** Haarstudio Hair4you

**20**  
JAHRE



www.haarstudio-hair4you.de

Hofmarkstraße 13 - 94136 Thyrnau  
Abhol- und Lieferservice



# PIZZA Pronto

Telefon: **08501 8989944**  
 **0157 37221805**

# WELCHER TRAUMBERUF IST DER NÄCHSTE?



Allfinanz  
Deutsche  
Vermögensberatung

## Jetzt Karriere als Finanzcoach starten!

Du suchst einen Beruf, der zu dir und deinem Leben passt? Dann könnte Finanzcoach dein Traumberuf sein! Begleite Menschen in eine finanziell gesicherte Zukunft und profitiere von Flexibilität, Teamspirit und Wertschätzung. Wenn du dich beruflich selbst verwirklichen willst, bist du genau richtig bei Deutschlands größter eigenständiger Allfinanzberatung.

**Melde dich jetzt und erfahre mehr über deine  
Perspektiven in meinem Team.**

Geschäftsstelle  
**Daniel Sexlinger**

Waldweg 1  
94051 Hauzenberg  
[www.dvag-karriere.de/daniel.sexlinger](http://www.dvag-karriere.de/daniel.sexlinger)



# JAMBALAYA PARTY

19  
JULI  
2024

KELLBERG



- 1956 -

# Gasthof Brinninger

*Wie daheim!*

Hofmarkstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel.: 08501 252  
Fax: 08501 915923

Täglich von 8:00 - 01:00 Uhr  
Donnerstag ab 14:00 Uhr Ruhetag



★★★★★  
zertifizierter Partner

**kuechen**   
spezialisten.de

Eckmühlstr. 7 · 94051 Hauzenberg  
Tel. 08586 9757670 · b-s-kuechen.de



@SG.THYRNAU.KELLBERG

Das FC Journal erscheint bei jedem Heimspiel und wird kostenlos abgegeben.  
 Auflage: 100 Stück pro Heimspiel, Druck: Mindl Print + Lettershop, Passau  
 Redaktion: Andreas Mautner, E-Mail: [andreas.mautner@yahoo.de](mailto:andreas.mautner@yahoo.de)  
 Besuchen Sie uns auch im Internet unter  
[www.fc-thyrnau.de](http://www.fc-thyrnau.de) sowie Facebook und Instagram

# Wir sind IHR PROFI in Ihrer Nähe!

**VSH** Medientechnik  
**FURTNER**

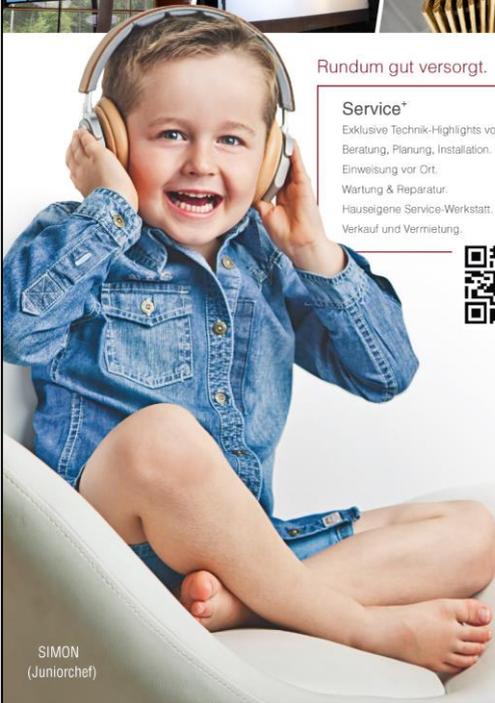
Professionelle Video- & Audiotechnik · IT- & Sicherheitstechnik  
Präsentations- & Beschallungstechnik · Consumer Electronics  
Vermietpark · Workshops · haus eigene Service-Werkstatt · uvm



*Die digitale Tafel -  
auch bei uns erhältlich?*



## Für Ihr Zuhause & Gewerbe



Rundum gut versorgt.

### Service\*

- Exklusive Technik-Highlights vorführbereit.
- Beratung, Planung, Installation.
- Einweisung vor Ort.
- Wartung & Reparatur.
- Hauseigene Service-Werkstatt.
- Verkauf und Vermietung.



www.vsh-hsb



Sicherheitstechnik, EDV-Betreuung,  
Konferenzraumtechnik, digit. Unterricht,  
Wartung / Support / Training



„Video am Bauernhof“  
Next Generation

since 1984

Andreas & Simone Furtner

**AXIS**  
COMMUNICATIONS

**siennasystem**  
Technologies

**EM**

**K**

homatic

Simons & Voss  
Technologies

LOEWE

KEF

SONOS

ELAC  
Living with

SECURITY SOLUTIONS

SENNHEISER

BOSE

**www.vsh-online.com**

VSH Medientechnik Furtner GmbH & Co. KG  
Kapfham 11a · 94136 Kellberg · Tel.: (08501) 9119-0

SIMON  
(Juniorchef)